

**MARKTGEMEINDE MÜHLBACH**  
**Katharina-Lanz-Straße 47**  
**39037 Mühlbach**  
**Beschlussniederschrift**  
**des Gemeindeausschusses**



**COMUNE DI RIO DI PUSTERIA**  
**Via Katharina Lanz 47**  
**39037 Rio di Pusteria**  
**Verbale di deliberazione**  
**della Giunta comunale**



**Italia domani**  
 PIANO NAZIONALE  
 DI RIPRESA E RESILIENZA



**Finanziato**  
**dall'Unione europea**  
 NextGenerationEU

**Sitzung vom - Seduta del**  
**12.12.2023**

**Uhr – Ore**  
**14:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Arnold Rieder	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco			
Martina Fischnaller	Gemeindereferentin/Assessora			
Dietmar Lamprecht	Gemeindereferent/Assessore			
Oskar Zingerle	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

**Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR - Next Generation EU - M2C1 - Investition 1.1 - Projekt „Sanierung und Erweiterung des Recyclinghofs in Vals“ CIG A024DEC278 - CUP C85I23000060004: Vergabe der Arbeiten (Unionbau AG, Sand in Taufers)**

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

**Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza PNRR - Next Generation EU - M2C1 - investimento 1.1 - progetto „Risanamento ed ampliamento del centro di riciclaggio a Valles“ CIG A024DEC278 - CUP C85I23000060004: Appalto dei lavori (Unionbau Spa, Campo Tures)**

**Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR - Next Generation EU - M2C1 - Investition 1.1 - Projekt „Sanierung und Erweiterung des Recyclinghofs in Vals“ CIG A024DEC278 - CUP C85I2300060004: Vergabe der Arbeiten (Unionbau AG, Sand in Taufers)**

Vorausgeschickt, dass für die Erweiterung und Sanierung des Recyclinghofs in der K.G. Vals um Mittel aus den Nationalen Plan für Aufbau und Resilienz PNRR angesucht wurde und dieses Projekt gemäß definitiver Rangordnung vom 30.03.2023 zur Finanzierung zugelassen wurde.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 56 vom 14.02.2022 wurde das Einreichprojekt mit einem Kostenvoranschlag von insgesamt 1.144.837,29 € (inklusive Sicherheitskosten und Verwaltungsspesen) genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 54 vom 26.09.2023 wurde das Ausführungsprojekt mit einem Kostenvoranschlag von insgesamt 1.836.645,58 € (inklusive Sicherheitskosten und Verwaltungsspesen) genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 460 vom 10.10.2023 wurde das Vergabeverfahren der Arbeiten im Verhandlungswege ohne vorherige Veröffentlichung festgelegt, und zwar mit dem Kriterium des günstigsten Preises nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F und soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des GVD Nr. 36/2023, anhand des wirtschaftlichen Angebots nach Einheitspreisen.

Von den 18 über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Südtirol eingeladenen Firmen wurden innerhalb der in der Einladung festgesetzten Frist sieben Angebote vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift des Verhandlungsverfahren vom 12.12.2023 für die Vergabe der gegenständlichen Arbeiten, aus welcher hervorgeht, dass das Angebot der Firma Unionbau AG mit Sitz in Sand in Taufers mit einem Abschlag von 22,00 % das günstigste ist.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:  
BKtj3lKxokQfC7u0fhFdsz1aX5w3D5GOWu118sBfFd8=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:  
IEtjDkulK69vOAYhoFkQAFJ0rwtITdH4GG+WIRJhMwE=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F (Bestimmungen über die öffentliche

**Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza PNRR - Next Generation EU - M2C1 - investimento 1.1 - progetto „Risanamento ed ampliamento del centro di riciclaggio a Valles“ CIG A024DEC278 - CUP C85I2300060004: Appalto dei lavori (Unionbau Spa, Campo Tures)**

Premesso che per il risanamento e ampliamento del centro di riciclaggio nel C.C. Valles sono stati richiesti finanziamenti dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza PNRR e che questo progetto è stato approvato per il finanziamento, secondo la graduatoria definitiva del 30/03/2023.

Con delibera della Giunta comunale n. 56 del 14/02/2022 è stato approvato il progetto definitivo con un preventivo di spesa complessivo di 1.144.837,29 € (costi di sicurezza e d'amministrazione inclusi).

Con delibera del Consiglio comunale n. 54 del 26/09/2023 è stato approvato il progetto esecutivo con un preventivo di spesa complessivo di 1.836.645,58 € (costi di sicurezza e d'amministrazione inclusi).

Con delibera della giunta comunale n. 460 del 10/10/2023 è stata determinata la procedura di appalto dell'opera mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione con il criterio del prezzo più basso ai sensi dell'art. 33 della l.p. n. 16/2015 e s.m.i. e dell'art. 108 del D.Lgs n. 36/2023 in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

Dalle n. 18 ditte invitate tramite portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige entro i termini stabiliti dall'invito sono state presentate sette offerte.

Visto il verbale della procedura negoziata dd. 12/12/2023 per l'appalto dei lavori di cui in oggetto, dal quale risulta che l'offerta della ditta Unionbau Spa con sede a Campo Tures con un ribasso di 22,00 % è la più vantaggiosa.

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:  
BKtj3lKxokQfC7u0fhFdsz1aX5w3D5GOWu118sBfFd8=

Valore Hash per il parere contabile positivo:  
IEtjDkulK69vOAYhoFkQAFJ0rwtITdH4GG+WIRJhMwE=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la LP del 17.12.2015, n. 16, e s.m.i. (disposizioni sugli appalti pubblici);

Auftragsvergabe);

**b e s c h l i e ß t**  
**der Gemeindeausschuss**  
**mit folgender Abstimmung:**  
**einstimmig**  
**bekundet durch Handzeichen**

**la Giunta comunale**  
**d e l i b e r a**  
**con la seguente votazione:**  
**unanimemente**  
**espressi per alzata di mano**

1. die Arbeiten betreffend die Sanierung und Erweiterung des Recyclinghofs in Vals gemäß dem vorgenannten Projekt und dem Angebot vom 11.12.2023 der Firma Unionbau AG mit Sitz in Sand Taufers, Gewerbegebiet Mühlen 11, zu vergeben:

1. di appaltare le opere per il risanamento ed ampliamento del centro di riciclaggio a Valles compresa la fornitura dei relativi materiali ai sensi del progetto predetto e dell'offerta dd. 11/12/2023 alla ditta Unionbau Spa con sede a Campo Tures, Zona Industriale Molini 11:

Ausschreibungssumme	€	1.266.666,83	Importo a base d'asta
Angebot vom 11.12.2023 (22,00 % Abschlag)	€	987.999,94	Offerta del 11/12/2023 (22,00 % ribasso)
Sicherheitskosten	€	33.255,56	Spese di sicurezza
Nettobetrag	€	1.021.255,50	Importo netto
MwSt.	10 %	102.125,55	IVA
<b>Insgesamt</b>	<b>€</b>	<b>1.123.381,05</b>	<b>Totale</b>

2. Anlastung der Ausgabe:

2. Imputazione della spesa:

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno	Finanzierung Finanziamento	Betrag € Importo €
2023	09032.02.010999	Unbewegliche Güter - PNRR - M2C1 - Investition 1.1 - Bau neuer Abfallentsorgungsanlagen und Modernisierung bestehender Anlagen - C85I23000060004 / Immobilien zur instrumentellen Verwendung Beni immobili - PNRR - M2C1 - Investimento 1.1 - Realizzazione di nuovi impianti di gestione dei rifiuti e ammodernamento degli impianti esistenti - C85I23000060004 / Fabbricati ad uso strumentale	854/2023	PNRR - M2C1 - Investition 1.1 - Bau neuer Abfallentsorgungsanlagen und Modernisierung bestehender Anlagen PNRR - M2C1 - Investimento 1.1 - Realizzazione di nuovi impianti di gestione dei rifiuti e ammodernamento degli impianti esistenti	328.435,77 €
2023	09032.02.010900	Unbewegliche Güter / Immobilien zur instrumentellen Verwendung Beni immobili / Fabbricati ad uso strumentale	854/2023	2023 - Erschließungsbeiträge 2023 - Contributi per opere di urbanizzazione	100.000,00 €
2023	09032.02.010900	Unbewegliche Güter / Immobilien zur instrumentellen Verwendung Beni immobili / Fabbricati ad uso strumentale	854/2023	Freier Verwaltungsüberschuss (E) Avanzo di amministrazione libero (E)	70.000,00 €
2023	09032.02.010900	Unbewegliche Güter / Immobilien zur instrumentellen Verwendung Beni immobili / Fabbricati ad uso strumentale	854/2023	Veräußerung von unbeweglichen Gütern Alienazione di beni immobili	34.251,10 €
2024	09032.02.010900	Unbewegliche Güter / Immobilien zur instrumentellen Verwendung Beni immobili / Fabbricati ad uso strumentale	854/2023	2024-2025 - L.G. 26.05.2006, Nr. 4 - Recyclinghof Vals 2024-2025 - L.P. 26.05.2006, n. 4 - centro di riciclaggio Valles	50.000,00 €
2025	09032.02.010900	Unbewegliche Güter / Immobilien zur instrumentellen Verwendung Beni immobili / Fabbricati ad uso strumentale	854/2023	2024-2025 - L.G. 26.05.2006, Nr. 4 - Recyclinghof Vals 2024-2025 - L.P. 26.05.2006, n. 4 - centro di riciclaggio Valles	540.694,18 €

3. Der Bürgermeister wird beauftragt, mit der Übernehmerfirma den erforderlichen Werklieferungsvertrag in öffentlich-rechtlicher Form abzuschließen, in welchem alle Bedingungen und Klauseln aufgenommen werden.

3. Il Sindaco viene incaricato di stipulare con l'impresa appaltatrice il necessario contratto d'appalto in forma pubblica-amministrativa dal quale risultano tutte le condizioni e clausole.

4. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

4. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso

Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente  
Heinrich Seppi**

*digital signiert*

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale  
Arnold Unterkircher**

*firmato digitalmente*

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht  
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument  
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.  
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma  
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale  
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.  
71 D.Lgs. n. 82/2005